



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 23–27 марта 2015 года

Пункты 2 и 3 предварительной повестки дня

Цистерны и стандарты

Цистерны и стандарты: EN 12972:2014 "Цистерны для перевозки опасных грузов – Испытания, проверка и маркировка металлических цистерн"

Передано правительством Соединенного Королевства^{1, 2}

1. Стандарт EN 12972 был разработан для Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ).
2. Вместе с тем стандарт EN 12972:2007 и в еще большей степени стандарт EN 12972:2014 не совместимы с ДОПОГ и МПОГ: перед состоявшимся недавно официальным голосованием Консультант ЕКС не дал положительной оценки пересмотренному стандарту и подробные замечания и озабоченности, высказанные национальными членами от Соединенного Королевства, не были должным образом учтены (см. пункт 4 ниже).
3. Национальные члены от Соединенного Королевства и Нидерландов проголосовали против последнего пересмотра стандарта на этапе официального голосования, и национальные члены от 15 стран воздержались, представив соответствующие документы с замечаниями; однако, несмотря на отсутствие

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/240, пункт 100; ECE/TRANS/2014/23, направление деятельности 9, пункт 9.2).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2015/15.

GE.15-00101 (R) 050315 050315

1500101

Просьба отправить на вторичную переработку 



положительной оценки Консультанта ЕКС, пересмотренный стандарт был принят к публикации по результатам голосования, в ходе которого его поддержало большинство национальных членов от остальных 16 стран.

4. Соединенное Королевство сожалеет о результатах этого голосования, но в еще большей степени оно сожалеет о том, что многочисленные и значимые замечания и озабоченности, высказанные национальными членами от Соединенного Королевства, не были должным образом учтены, а это значит, что данный стандарт по-прежнему не соответствует требованиям МПОГ и ДОПОГ. Совместному совещанию и рабочим группам по стандартам и цистернам следует принять к сведению, в частности, следующие озабоченности:

а) не была разработана таблица соответствия между положениями данного стандарта и положениями МПОГ/ДОПОГ;

б) данный стандарт не охватывает переносные цистерны, как это было заявлено, и не содержит изъятия в отношении цистерн, используемых для перевозки газов, несмотря на то, что такие цистерны должным образом не регулируются, если сопоставить положения этого стандарта с требованиями МПОГ/ДОПОГ (пункты 1 и 4.1, а также пункт 5.3.6, который не касается переносных цистерн, пункты 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 5.6 (в частности, пункт 5.6.3) и 5.7, которые не содержат положений по цистернам, используемым для перевозки газов);

в) неправильное использование термина "эксперт", которым был заменен термин "инспектор" (пункт 3.2), поправки к определениям терминов, используемых в МПОГ/ДОПОГ (пункты 3.3 и 3.6), и наличие более широкого определения ремонта, включающее в себя "замену" устройств и оборудования, которые подпадают под определение "сервисного оборудования" в МПОГ/ДОПОГ (пункты 3.5 и 4.6.2, а также таблица А.1);

г) не разъясняется цель проверки документов, причем пользователю стандарта не дается каких-либо рекомендаций или руководящих указаний (пункты 5.2.X.2);

д) отсутствует предупреждение об опасности охрупчивания при проведении гидравлического испытания под давлением при температуре ниже 0 °C (пункт 5.6.1);

е) в процедуру проведения гидравлического испытания под давлением без какого-либо обоснования были внесены значительные изменения, которые характеризуются серьезными недостатками, увеличивают нагрузку и снижают эффективность, а также налагают новые ограничения на использование газов, противоречащие положениям МПОГ/ДОПОГ, и создают новые риски для цистерн, используемых для перевозки опасных грузов и имеющих противопоказания (с точки зрения взрывоопасности) в отношении воды (пункт 5.6, в частности пункт 5.6.3.2.3, который, по всей видимости, противоречит пункту 6.5.2 стандарта EN 13094:2008, пункт 5.6.4 и пункт 5.6.5, который, по-видимому, представляет собой положение, регулирующее безопасность на рабочем месте, что выходит за рамки сферы охвата как МПОГ/ДОПОГ, так и стандарта);

ж) в положения по вакуумному испытанию было включено без обоснования факультативное значение испытательного давления, которое может не подходить для данного испытания (пункт 5.7.1);

h) для дыхательных устройств и разрывных мембран, расположенных перед предохранительным клапаном, было включено специальное испытание на герметичность (пункты 5.8.2 и 5.8.7), а возможность проводить испытание при "статическом давлении наполняющего вещества", разрешенное положениями МПОГ/ДОПОГ, не включена (пункт 5.8.3); и

i) нормативные положения, касающиеся прикрепленных к цистерне табличек, несовместимы с требованиями, уже установленными в МПОГ/ДОПОГ (приложение E и приложение F).

Предложение

5. До тех пор пока Консультант ЕКС не даст положительной оценки в отношении пересмотренного варианта данного стандарта и пока замечания и озабоченности национальных членов от Соединенного Королевства и других Договаривающихся сторон МПОГ и ДОПОГ не будут надлежащим образом учтены, недопустимо будет включать ссылку на стандарт EN 12972:2014 в МПОГ и ДОПОГ и неправомерно будет использовать стандарт EN 12972:2014, когда такое использование требуется согласно соответствующему законодательству.

6. Тем временем в сложившихся условиях следует продолжать использовать стандарт EN12972:2007, а Совместному совещанию и рабочим группам по стандартам и цистернам следует рассмотреть высказанные замечания и озабоченности и сформулировать рекомендации, которые могли бы помочь ЕКС и рабочей группе ЕКС разработать более подходящий стандарт в будущем. В любом случае ЕКС следует рассмотреть возможность включения в программу работы нового пункта в целях скорейшего согласования этого стандарта с положениями МПОГ и ДОПОГ.

7. Правительство Соединенного Королевства продолжит рассмотрение этого вопроса и, возможно, представит дополнительные предложения для обсуждения на Совместном совещании и совещаниях рабочих групп по стандартам и цистернам.